



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN  
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2016/2017  
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 4  
del/vom 14/07/2016**

**COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN**

**Comunicazioni della F.I.G.C.**

**Oggetto: Minuto di raccoglimento in memoria delle vittime  
della sciagura ferroviaria in Puglia**

In relazione all'odierna indicazione del Presidente del CONI Dott. Giovanni Malagò, si dispone l'effettuazione di un minuto di silenzio, in occasione delle eventuali manifestazioni sportive in programma da oggi al fine settimana, in memoria delle vittime della sciagura ferroviaria in Puglia.

**Comunicazioni della L.N.D.**

**Comunicato Ufficiale n. 13 del 08/07/2016**

**Stagione Sportiva 2016/2017**

Si pubblica il Comunicato Ufficiale n° 1/A della F.I.G.C., inerente la deroga prevista dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F..

**COMUNICATO UFFICIALE N 1/A**

Il Presidente Federale

- preso atto delle disposizioni contenute nell'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., in ordine al tesseramento in deroga dei giovani calciatori;
- ritenuto opportuno stabilire, nell'ambito di un intervento di politica federale teso ad una sempre maggiore tutela dell'attività sportiva a livello giovanile, termini e modalità per il suddetto tesseramento nella stagione sportiva 2016/2017

## d e l i b e r a

nella stagione sportiva 2016/2017, la concessione della deroga prevista dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., fatto salvo quanto disposto dal citato articolo, presupporrà la osservanza e la sussistenza delle seguenti condizioni:

### **Società Professionistiche**

Le Società partecipanti al Campionato di Serie A potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 10 calciatori.

Le Società partecipanti al Campionato di Serie B potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 8 calciatori.

Le Società partecipanti al Campionato di Divisione unica di Lega Pro potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 6 calciatori.

I suddetti limiti numerici non riguardano i rinnovi delle deroghe già concesse nella stagione precedente.

Le predette Società, al fine di ottenere il tesseramento in deroga, dovranno dimostrare di poter garantire ai giovani calciatori condizioni di vita ottimali per quel che concerne il vitto, l'alloggio, l'educazione scolastica, il tempo libero, la loro formazione e quant'altro inerente ogni loro attività. I Presidenti delle Società assumeranno il ruolo di garanti dell'osservanza delle condizioni di cui sopra e degli obblighi contemplati dalla vigente legislazione, in materia di affidamento dei minori.

In assenza di tali condizioni, il tesseramento in deroga non sarà autorizzato e, ove concesso, sarà revocato per il venir meno delle stesse.

A tal fine la F.I.G.C. dovrà essere costantemente informata sull'andamento e sull'evolversi delle varie situazioni attraverso il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica che effettuerà controlli periodici in loco.

Il tesseramento in deroga potrà essere revocato laddove, nel corso della stagione sportiva, il calciatore non osservi regolarmente la frequenza scolastica o vi rinunci, senza giustificati motivi. I necessari controlli saranno demandati sempre al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica.

### **Società Dilettantistiche e di Settore Giovanile**

Le Società dilettantistiche e di Puro Settore Giovanile potranno richiedere e/o rinnovare, in casi di assoluta eccezionalità, il tesseramento in deroga per non più di un calciatore. Detto tesseramento, valido per una sola stagione sportiva, presupporrà comunque la osservanza e la sussistenza delle condizioni sopra indicate per le Società professionistiche.

Tutte le richieste di tesseramento dei calciatori minori di anni 16, diverse da quelle previste dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., dovranno essere corredate dei certificati di residenza e di stato di famiglia del minore.

Il Presidente Federale potrà autorizzare ulteriori provvedimenti in deroga, in presenza di situazioni assolutamente straordinarie, motivate e documentate.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 6 LUGLIO 2016**

IL SEGRETARIO  
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE  
Carlo Tavecchio

## Comunicato Ufficiale n. 15 del 11/07/2016

### Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblica il Comunicato Ufficiale n° 2/A della F.I.G.C., inerente gli oneri finanziari fissati dalla .F.I.G.C. per la stagione sportiva 2016/2017.

### COMUNICATO UFFICIALE N. 2/A

Il Presidente Federale

- ritenuta la necessità di determinare gli oneri finanziari per la stagione sportiva 2016/2017;
- ai sensi dell'art. 24 dello Statuto Federale;

d e l i b e r a

di fissare per la stagione sportiva 2016/2017 i seguenti oneri finanziari:

1. Tassa di affiliazione (art. 15/2 N.O.I.F.)

- Per tutte le società della Lega Nazionale Professionisti Serie A e Serie B, della Lega Italiana Calcio Professionistico e della Lega Nazionale Dilettanti € 65,00
- Per le società che svolgono attività esclusivamente nel Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica € 20,00

2. Tassa annuale di associazione (art. 15/6 N.O.I.F.)

- Le singole Leghe fissano la tassa annuale di associazione, nella misura ritenuta più opportuna, il cui provento va a favore delle Leghe stesse

3. Tassa annuale di adesione al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica

- Per le Società federali € 30,00

4. Tasse per ricorsi

A) Ricorsi innanzi al Giudice Sportivo

- per le società appartenenti alla LNP Serie A € 260,00
- per le società appartenenti alla LNP Serie B € 260,00
- per le società appartenenti alla LICP € 180,00

|   |   |          |
|---|---|----------|
| - per le società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Nazionali                      | € | 100,00   |
| - per le società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali        | € | 78,00    |
| - per le società appartenenti al SGS  | € | 52,00    |
| - per le società partecipanti ai Campionati SGS Nazionali   | € | 80,00    |
| <br>B) Ricorsi innanzi alla Corte Sportiva d'Appello a livello territoriale                         |   |          |
| - per le società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali        | € | 130,00   |
| - per le società appartenenti al SGS  | € | 62,00    |
| <br>C) Ricorsi innanzi alla Corte Sportiva d'Appello a livello nazionale                            |   |          |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie A  | € | 1.000,00 |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie B  | € | 600,00   |
| - per le società appartenenti alla LICP   | € | 400,00   |
| - per le società LND partecipanti ai Campionati Nazionali   | € | 250,00   |
| - per le società LND partecipanti ai Campionati Juniores  | € | 180,00   |
| - per le società partecipanti ai Campionati SGS Nazionali   | € | 180,00   |
| - per le società non partecipanti ai Campionati Nazionali   | € | 180,00   |
| <br>D) Ricorsi innanzi alla Corte Federale di Appello   |   |          |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie A  | € | 1.000,00 |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie B  | € | 600,00   |
| - per le società appartenenti alla LICP   | € | 400,00   |
| - per le società LND partecipanti ai Campionati Nazionali   | € | 250,00   |
| - per le società LND partecipanti ai Campionati Juniores  | € | 180,00   |
| - per le società partecipanti ai Campionati SGS Nazionali   | € | 180,00   |
| - per le società non partecipanti ai Campionati Nazionali   | € | 180,00   |
| <br>E) Ricorsi innanzi alla Corte Sportiva d'Appello a livello nazionale<br>con procedura d'urgenza |   |          |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie A  | € | 1.300,00 |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie B  | € | 900,00   |
| - per le società appartenenti alla LICP   | € | 600,00   |
| - per le società LND partecipanti ai Campionati Nazionali   | € | 350,00   |
| - per le società LND partecipanti ai Campionati Juniores Nazionali                                  | € | 330,00   |
| - per le società partecipanti ai Campionati SGS Nazionali   | € | 330,00   |
| <br>F) Ricorsi innanzi al Tribunale Federale Nazionale Sezione Vertenze Economiche                  |   |          |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie A  | € | 500,00   |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie B  | € | 400,00   |
| - per le società appartenenti alla LICP   | € | 300,00   |

|  |   |        |
|--|---|--------|
| - per le società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Nazionali               | € | 170,00 |
| - per le società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali | € | 130,00 |
| - per le società appartenenti al SGS   | € | 78,00  |

G) Ricorsi innanzi al Tribunale Federale Sezione Tesseramenti

|  |   |        |
|--|---|--------|
| - per le società appartenenti alla LNP Serie A   | € | 600,00 |
| - per le società appartenenti alla LNP Serie B   | € | 400,00 |
| - per le società appartenenti alla LICP  | € | 300,00 |
| - per le società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Nazionali               | € | 170,00 |
| - per le società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali | € | 130,00 |
| - per le società appartenenti al SGS   | € | 78,00  |

H) Ricorsi presentati direttamente e in proprio dai tesserati

|  |   |        |
|--|---|--------|
| - di società appartenenti alla LNP Serie A   | € | 250,00 |
| - di società appartenenti alla LNP Serie B   | € | 250,00 |
| - di società appartenenti alla LICP  | € | 180,00 |
| - di società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Nazionali               | € | 100,00 |
| - di società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Nazionali Juniores      | € | 90,00  |
| - di società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali | € | 65,00  |
| - di società partecipanti ai campionati SGS  | € | 31,00  |

I) Ricorsi presentati direttamente e in proprio dai tesserati con procedura d'urgenza

|   |   |        |
|---|---|--------|
| - di società appartenenti alla LNP Serie A  | € | 330,00 |
| - di società appartenenti alla LNP Serie B  | € | 330,00 |
| - di società appartenenti alla LICP   | € | 230,00 |
| - di società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Nazionali          | € | 130,00 |
| - di società appartenenti alla LND<br>partecipanti ai Campionati Nazionali Juniores | € | 110,00 |
| - di società partecipanti ai Campionati SGS Nazionali                               | € | 90,00  |

Nota: si precisa, inoltre, che per le vertenze di carattere economico per i ricorsi presentati direttamente e in proprio dagli interessati, nessuna tassa è dovuta.

J) Ricorsi presentati direttamente e in proprio dagli associati dell'Associazione Italiana Arbitri

|   |   |        |
|---|---|--------|
| - appartenenti ai ruoli CAN - A               | € | 250,00 |
| - appartenenti ai ruoli CAN - B               | € | 220,00 |
| - appartenenti ai ruoli CAN - PRO             | € | 180,00 |
| - appartenenti ai ruoli CAN D/CAN 5           | € | 100,00 |
| - appartenenti ai ruoli CAI                   | € | 90,00  |
| - appartenenti ai ruoli Regionali             | € | 65,00  |
| - appartenenti ai ruoli Provinciali/Sezionali | € | 31,00  |

|  |   |        |
|--|---|--------|
| K) Ricorsi presentati direttamente e in proprio dai Dirigenti federali dinanzi agli organi di giustizia sportiva | € | 250,00 |
|--|---|--------|

#### 5. Tasse di tesseramento

|   |   |  |
|---|---|--|
| - Calciatori Professionisti di Serie A  | € | 150,00   |
| - Calciatori Professionisti di Serie B  | € | 100,00   |
| - Calciatori Professionisti di Lega Pro   | € | 75,00  |
| - Calciatori Dilettanti; "Giovani di Serie A, B, Lega Pro, "Giovani Dilettanti"                       | € | 7,00   |
| - Calciatori Attività Ricreativa ed Amatoriale (tessera color bianco)                                 | € | 6,00   |
|   |   | (comprehensive di costo cartellino, tassa di tesseramento e premio assicurativo) |
| - Calciatori "Giovani" - Pulcini ed Esordienti  | € | 6,00   |
| - Calciatori "Giovani" - Giovanissimi ed Allievi  | € | 6,00   |
| - Iscrizione "piccoli amici"  | € | 6,00   |
| - tassa tessere impersonali per i dirigenti accompagnatori società del Settore Giovanile e Scolastico | € | 5,00   |
| - Allenatori di Serie A e B   | € | 300,00   |
| - Massaggiatori di Serie A e B  | € | 150,00   |
| - Allenatori di Lega Pro  | € | 150,00   |
| - Massaggiatori di Lega Pro   | € | 75,00  |
| - Allenatori e Massaggiatori della Lega Nazionale Dilettanti  | € | 25,00  |
| - Allenatori e Massaggiatori di società di Puro Settore Giovanile                                     | € | 10,00  |
| - Medici sociali società professionistiche  | € | 150,00   |
| - Medici sociali società dilettanti   | € | 80,00  |

#### 6. Stampati Federali

|  |
|--|
| - Stampati riguardanti il tesseramento |
|--|

dei calciatori professionisti (compreso contratto economico)

Verranno distribuiti a cura delle Leghe professionistiche secondo le modalità delle Leghe stesse fissate

- Altri stampati riguardanti comunque il trasferimento od il tesseramento (prezzo unitario)

€ 1,00  
(quelli relativi alle esigenze delle Leghe professionistiche verranno distribuiti secondo le modalità fissate dalle Leghe stesse)

- Liste di svincolo collettive (per tutte le società)

€ 8,00

7. Spese Istituzionali – Organizzative – Amministrative – Federali

Lega Nazionale Professionisti Serie A e Serie B

€ 500,00

Lega Italiana Calcio Professionistico

€ 250,00

8. Altri oneri finanziari per la stagione sportiva 2016/2017 – Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica:

- Assicurazione obbligatoria sportivi dilettanti Decreto Ministeriale 3.11.2010

- Calciatori "Giovani" – Pulcini e Esordienti

€ 13,50

- Calciatori "Giovani" – Giovanissimi e Allievi

€ 13,50

- Piccoli Amici

€ 5,00

- Dirigenti società

€ 9,80

- Allenatori, Massaggiatori, Tecnici

€ 17,00

Nota: L'importo dell'assicurazione comprende l'unificazione delle precedenti garanzie Base e Plus con l'annullamento della franchigia.

PUBBLICATO IN ROMA L'11 LUGLIO 2016

IL SEGRETARIO

Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE

Carlo Tavecchio

## Comunicato Ufficiale n. 17 del 12/07/2016

### Stagione Sportiva 2016/2017

Si informa che il costo dello stampato per la richiesta di tesseramento online (modulo elettronico) di Tecnici, Massaggiatori, e Medici delle Società della L.N.D., per la stagione sportiva 2016/2017, è pari ad Euro 2,50.

PUBBLICATO IN ROMA IL 12 LUGLIO 2016

IL SEGRETARIO GENERALE  
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE  
Antonio Cosentino

## Comunicazioni Segreteria

### Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

### Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

#### Iscrizioni ai Campionati e Tornei della Stagione Sportiva 2016/2017

#### Anmeldungen an Meisterschaften u. Turniere der Sportsaison 2016/2017

Si comunicano le **modalità, i termini e le tasse per l'iscrizione ai campionati e tornei della stagione sportiva 2016/2017.**

Man teilt die **Modalitäten, Termine und Gebühren für die Anmeldung an die Meisterschaften und Turniere der Sportsaison 2016/2017** mit.

L'iscrizione ai campionati della stagione sportiva 2016/2017 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

Die Anmeldung an die Meisterschaften der Sportsaison 2016/2017 muss ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Campionati”** la voce **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

Im Bereich **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Campionati”** folgende Funktion auswählen **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”**.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”**.



## TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine ordinatorio:

**Eccellenza  
Promozione  
Coppa Italia Eccellenza e Promozione  
1^ Categoria  
Coppa Provincia 1^ Categoria  
Femminile Serie C  
Coppa Femminile  
Calcio a Cinque Serie C1  
Coppa Italia Calcio a Cinque C1**

**DAL 06 LUGLIO AL 18 LUGLIO 2016**

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

A tale documentazione dovrà inoltre essere allegata **copia del bonifico bancario** relativo al versamento delle tasse di iscrizione.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

**SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).**

## MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden ordnungsgemäßen Termin erfolgen:

**Oberliga  
Landesliga  
Italienpokal Ober- und Landesliga  
1. Amateurliga  
Landespokal 1. Amateurliga  
Damen Serie C  
Pokal Damen  
Kleinfeldfußball Serie C1  
Italienpokal Kleinfeldfußball C1**

**VOM 06. JULI BIS ZUM 18. JULI 2016**

Die Vereine sind nach der erfolgten on line Meldung verpflichtet, sämtliche Anmelddokumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionären in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

An dieser Dokumentation muss ausserdem die **Kopie der Bestätigung der Banküberweisung** der Anmeldegebühren beigelegt werden.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

**MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.**

## TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

2<sup>a</sup> Categoria  
Coppa Provincia 2<sup>a</sup> Categoria  
3<sup>a</sup> Categoria  
Coppa Provincia 3<sup>a</sup> Categoria  
Femminile Serie D  
Coppa Femminile  
Calcio a Cinque Serie C2  
Coppa Provincia Calcio a Cinque C2  
Juniores Regionali  
Juniores Provinciali  
Allievi Regionali (fase qualificazione)  
Allievi Provinciali  
Giovanissimi Regionali (fase qualificazione)  
Giovanissimi Provinciali  
Giovani Calciatrici Giovanissime

**DAL 06 LUGLIO AL 25 LUGLIO 2016**

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

A tale documentazione dovrà inoltre essere allegata **copia del bonifico bancario** relativo al versamento delle tasse di iscrizione.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

**SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA.**

## MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

2. Amateurliga  
Landespokal 2. Amateurliga  
3. Amateurliga  
Landespokal 2. Amateurliga  
Damen Serie D  
Pokal Damen  
Kleinfeldfußball Serie C2  
Landespokal Kleinfeldfußball C2  
Regionalmeisterschaft Junioren  
Landesmeisterschaft Junioren  
Regionalmeistersch. A– Jugend (Qualifikation)  
Landesmeisterschaft A – Jugend  
Regionalmeistersch. B– Jugend (Qualifikation)  
Landesmeisterschaft B – Jugend  
Junge Fußballspielerinnen B-Jugend

**VOM 06. JULI BIS ZUM 25. JULI 2016**

Die Vereine sind nach der erfolgten on line Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdocumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionären in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen.

Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

An dieser Dokumentation muss ausserdem die **Kopie der Bestätigung der Banküberweisung** der Anmeldegebühren beigelegt werden.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

**MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL ANZUGEBEN.**

## TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Tornei** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

**Esordienti 11 contro 11**  
**Esordienti 9 contro 9**  
**Pulcini 7 contro 7**

**DAL 06 LUGLIO AL 1 AGOSTO 2016**

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

**La documentazione può essere anticipata anche per fax.**

A tale documentazione dovrà inoltre essere allegata **copia del bonifico bancario** relativo al versamento delle tasse di iscrizione.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

**LE SOCIETA' CHE SI ISCRIVERANNO ALLA FASE DI QUALIFICAZIONE DEL CAMPIONATO REGIONALE ALLIEVI E/O GIOVANISSIMI DOVRANNO ISCRIVERE LE CATEGORIE ESORDIENTI E/O PULCINI ENTRO IL 25 LUGLIO 2016.**

## MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Turniere** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

**C – Jugend 11 gegen 11**  
**C – Jugend 9 gegen 9**  
**D – Jugend 7 gegen 7**

**VOM 06. JULI BIS ZUM 01. AUGUST 2016**

Die Vereine sind nach der erfolgten on line Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionären in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

**Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.**

An dieser Dokumentation muss ausserdem die **Kopie der Bestätigung der Banküberweisung** der Anmeldegebühren beigelegt werden.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

**JENE VEREINE, DIE SICH AN DER QUALIFIKATIONSPHASE DER REGIONALMEISTERSCHAFT A- UND/ODER B-JUGEND ANMELDEN, MÜSSEN DIE MELDUNG AN DER C- UND/ODER D-JUGEND INNERHALB 25. JULI 2016 VORNEHMEN.**

### Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2016/2017

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2016-2017.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

- a) la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 31, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
- b) l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
- c) il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
  - Tassa associativa alla L.N.D.
  - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
  - Assicurazione tesserati
  - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Alla data di scadenza del termine ordinatorio, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle Società ai campionati della Stagione Sportiva 2016 – 2017 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

### Modalitäten zur Überprüfung der Meldungen Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2016/2017

Man veröffentlicht die Richtlinien, an denen sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2016-2017 halten müssen.

Folgende Konditionen sind für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften **unumgänglich**:

- a) die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Bedingungen laut Art. 31 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
- b) keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbände, Vereine und Mitglieder;
- c) die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
  - Mitgliedsgebühr der N.A.L.
  - Einschreibengebühren an den zuständigen Meisterschaften
  - Versicherung Tesserierte
  - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Meisterschaftsanmeldungen für die zuständige Meisterschaft, müssen die Komitee einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation bestimmen, welcher die Anmeldungsanfrage beinhalten muss, ansonsten **verfällt diese Anfrage**.

Bei Ablauf des ordnungsgemäßen Anmeldungstermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, werden von den Komitee bezüglich der festgestellten Mängel informiert und erhalten die Möglichkeit diese innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer eigens dafür einberufenen Sitzung über die Zulassung der Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2016 – 2017 beschließen.

TASSE ISCRIZIONIANMELDUNGSGEBÜHREN

| Campionati                     | Diritti di Iscrizione | Tassa Associat. LND  | Acconto spese organizzative    | Iscrizione Coppe | Assicurazione Dirigenti  | Assicurazione calciatori/trici (al 30.06.16)     |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------|--|
| Meisterschaften                | Meldungs-gebühr       | Mitglieds-gebühr NAL | Anzahlung Organisations-spesen | Gebühr Pokale    | Versicherung Funktionäre | Versicherung Fußball-spieler/innen (am 30.06.16) |
| Eccellenza / Oberliga          | 2.000,00              | 300,00               | 2.500,00                       | 250,00           | 130,00                   | Nr. x 31,00                                      |
| Promozione / Landesliga        | 1.400,00              | 300,00               | 2.000,00                       | 250,00           | 130,00                   | Nr. x 31,00                                      |
| 1^Categoria / 1.Amateurliga    | 1.000,00              | 300,00               | 1.500,00                       | 250,00           | 130,00                   | Nr. x 31,00                                      |
| 2^Categoria / 2.Amateurliga    | 700,00                | 300,00               | 1.500,00                       | 250,00           | 90,00                    | Nr. x 31,00                                      |
| 3^Categoria / 3.Amateurliga    | 520,00                | 300,00               | 1.500,00                       | 250,00           | 90,00                    | Nr. x 31,00                                      |
| Juniore / Junioren Reg.        | 700,00                | -                    | 1.000,00                       |                  |                          |  |
| Juniore / Junioren Prov.       | 520,00                | -                    | 500,00                         |                  |                          |  |
| Juniore / Junioren Prov. pure  | 520,00                | 300,00               | 500,00                         |                  | 90,00                    | Nr. x 31,00                                      |
| Femm. / Damen C pure           | 600,00                | 300,00               | 1.000,00                       | 150,00           | 90,00                    | Nr. x 31,00                                      |
| Femm. / Damen C                | 600,00                | -                    | 1.000,00                       | 150,00           |                          |  |
| Femm. / Damen D pure           | 350,00                | 300,00               | 1.000,00                       | 150,00           | 90,00                    | Nr. x 31,00                                      |
| Femm. / Damen D                | 350,00                |                      | 1.000,00                       | 150,00           |                          |  |
| Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure | 600,00                | 300,00               | 1.000,00                       | 150,00           | 90,00                    | Nr. x 31,00                                      |
| Calcio a 5 / Kleinfeld C1      | 600,00                | -                    | 1.000,00                       | 150,00           |                          |  |
| Calcio a 5 / Kleinfeld C2 pure | 450,00                | 300,00               | 1.000,00                       | 150,00           | 90,00                    | Nr. x 31,00                                      |
| Calcio a 5 / Kleinfeld C2      | 450,00                |                      | 1.000,00                       | 150,00           |                          |  |

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICOJUGEND UND SCHULSEKTOR

| Campionati e Tornei  | Diritti di Iscrizione | Tassa annuale SGS                  | Deposito cauzionale           |
|--|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Meisterschaften und Turniere                                   | Meldungs-gebühr       | Jahres-beitrag SGS                 | Kaution                       |
| Allievi Qualificazione Reg. / A-Jugend Qualifikation Regional  | 60,00                 | 30,00<br>per società<br>pro Verein | 310,00<br>soc./Verein<br>pure |
| Giovanissimi Qualificazione Reg. / B-Jugend Qualifikation Reg. | 60,00                 |                                    |                               |
| Allievi / A-Jugend Prov.                                       | 60,00                 |                                    |                               |
| Giovanissimi / B-Jugend Prov.                                  | 60,00                 |                                    |                               |
| Giovanissime / Fußballspielerinnen B-Jugend                    | 60,00                 |                                    |                               |
| Esordienti / C-Jugend  | 60,00                 |                                    |                               |
| Pulcini / D-Jugend   | 60,00                 |                                    |                               |

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato la tassa è pari ad € 30,00

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind € 30,00 Gebühren.

Le 8 squadre Allievi e Giovanissimi che si saranno qualificate al Campionato Regionale Allievi e Giovanissimi, dovranno versare dopo la fase di qualificazione, entro un termine indicato dal Comitato, i seguenti importi:

Die 8 Mannschaften A- und B-Jugend, die sich für die Regionalmeisterschaft A- und B-Jugend qualifiziert haben, müssen nach der Qualifikationsphase, innerhalb eines vom Komitee vorgegebenen Termins, folgende Gebühren überweisen:

| Campionati e Tornei                              | Diritti di Iscrizione | Deposito cauzionale |
|--|-----------------------|---------------------|
| Meisterschaften und Turniere                     | Meldungs-gebühr       | Kaution             |
| Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.)      | 380,00                | 310,00              |
| Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.) | 330,00                |                     |
| Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein LND)        | 310,00                |                     |
| Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein LND)   | 260,00                |                     |
| Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)        | 260,00                |                     |
| Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)   | 210,00                |                     |

## SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Si informano le Società che intendono iscrivere squadre giovanili ai vari Campionati S.G.S., che non è ancora pervenuto il Comunicato Ufficiale della Federazione contenente le indicazioni degli oneri finanziari. Pertanto, si invitano le Società ad iscrivere le squadre versando gli stessi oneri della scorsa stagione.

Qualora i nuovi oneri che verranno comunicati dalla Federazione per la Stagione Sportiva 2016/2017 si discostino nell'importo da quelli indicati, alle società verrà richiesto il versamento di un conguaglio.

## JUGEND UND SCHULSEKTOR

Man informiert die Vereine, welche Jugendmannschaften an den verschiedenen Meisterschaften des J.u.S.S. einschreiben möchten, dass das Offizielle Rundschreiben des Fussballverbandes mit den Gebühren zur Zeit noch nicht eingegangen ist. Deshalb können die Vereine bei den Einschreibungen dieselben Beträge wie bereits in der vergangenen Saison überweisen.

Sollten die neuen Beträge welche vom Fussballverband für die Sportsaison 2016/2017 mitgeteilt werden, anders sein als die angeführten, wird die Überweisung der Differenz von den Vereinen angefordert.

### Modalità di versamento

Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS. dovrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"

CASSA RURALE DI BOLZANO  
Via Claudia Augusta,15  
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le società dovranno allegare alle domande di iscrizione al campionato **copia del bonifico bancario**, che attesti il versamento delle tasse di iscrizione.

### Saldo delle società

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2016**.

Pertanto le Società dovranno versare solamente l'importo residuo derivante dalla **differenza dell'importo totale per l'iscrizione ai Campionati 2016/2017 con l'avanzo maturato sul loro conto al 30 giugno 2016**.

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare l'estratto conto della Stagione Sportiva 2015/16 nell'area riservata delle società:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

**Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale**

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

### Modalitäten zur Überweisung

Die Überweisung der Anmeldegebühren der Meisterschaften N.A.L. und J.u.S.S. müssen mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomes Landeskomitee Bozen"

RAIFFEISENKASSE BOZEN  
Claudia Augusta Str. 15  
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Vereine müssen den Einschreibungsformularen eine Kopie der **Bestätigung der Banküberweisung** beilegen, welche die Einzahlung der Gebühren bestätigt.

### Guthaben der Vereine

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2016 verrechnen können**.

Somit müssen die Vereine nur noch den restlichen Betrag einzahlen, der sich aus der **Differenz zwischen der Anmeldegebühren an die Meisterschaften 2016/2017 und des Guthabens am 30. Juni 2016** ergibt.

Die Vereine haben ausserdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2015/16 im reservierten Bereich abzurufen:

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.

### Assistenza per iscrizioni online

Si informa, che nel periodo di iscrizione, gli impiegati del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono a disposizione delle società, preferibilmente su prenotazione (per evitare attese), per l'assistenza all'iscrizione online presso la sede del Comitato, in Via Buozzi 9/b a Bolzano.

### Assistenz bei Online Anmeldungen

Man informiert, dass im Zeitraum der Anmeldungen, die Angestellten des Autonomen Landeskomitee Bozen für die Assistenz bei der Online Anmeldungen im Sitz des Komitee, Buozzistrasse 9/b in Bozen, den Vereinen zur Verfügung stehen – Vormerkung bevorzugt (um Wartezeiten zu vermeiden).

### RUBRICA SOCIETA'

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2016/2017, la **“Rubrica Società”** con i **recapiti telefonici e postali di tutte le società** della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato al presente Comunicato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo insieme alla documentazione per l'iscrizione ai Campionati, e comunque entro il **25 luglio 2016** oppure via fax al numero 0471/262577 o via email al [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it).

### VERZEICHNIS VEREINE

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2016/2017, das **„Verzeichnis der Vereine“** mit den **Telefonnummern und Anschriften aller Vereine** der Provinz Bozen veröffentlichen.

Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das an dieses Rundschreiben beigelegte Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es zusammen mit den Unterlagen der **Meisterschaftsanmeldungen, oder innerhalb 25. Juli 2016** mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) zu senden.

### COMUNICATO UFFICIALE NR. 1

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet:

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) / comunicati

il Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2016/2017.

### OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) / Rundschreiben

das Offizielle Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2016/2017 abrufbar ist.



## TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

nell'area "Tesseramento Dilettanti" oppure nell'area "Tesseramento SGS".

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

### Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti sul sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/> nelle aree "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" sotto le voci "Pratiche Aperte" e verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

## SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Man teilt den Vereinen mit, dass die Spielermeldungen und -wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

im Bereich "Tesseramento Dilettanti" oder im Bereich "Tesseramento SGS".

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:<http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels dem Symbol „ ? “ im jeweiligen Bereich.

### Kontrolle Spielermeldungen N.A.L. und J.u.S.S. Spielerwechsel N.A.L. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung N.A.L. und J.u.S.S., der Spielerwechsel N.A.L., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online zu verfolgen, auf der Internetseite <http://www.iscrizioni.lnd.it/> in den Bereichen "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" unter "Pratiche Aperte", um eventuelle Mängel (in roter Farbe angegeben) feststellen zu können.

Indem man die Positionen in roter Farbe anklickt, öffnen sich die einzelnen Positionen und unter „Note“ kann man die Mängel, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, einsehen.

Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständige Meldungen vorgenommen.

## TESSERE PERSONALI DIRIGENTI

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente**.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Gestione Organigramma", si dovrà **inserire nell'organigramma i nominativi delle persone** che scenderanno in campo con le rispettive squadre.
- **per ogni inserimento di un nuovo dirigente** e per ogni richiesta di emissione di una tessera personale dirigente, la società deve **stampare nell'area Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma** l'integrazione e completarla con le firme richieste.
- dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale**.
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 6,00 Euro**.
- nella voce **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte"** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, incollando una foto oppure caricandola online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate al Comitato insieme alla **"Stampa Distinta di Presentazione"** da stampare nell'area "Pratiche aperte".

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **selezionando il simbolo " ? "** nella rispettiva area.

## PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Für den Einlass der Vereinsfunktionäre am Spielfeld bei en offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden**.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Reservierten Bereich "Gestione Organigramma" müssen **im Organigramm jene Funktionäre eingetragen** werden, welche die Mannschaften begleiten.
- **bei jeder neuen Eingabe eines Vereinsfunktionärs** und der Nachfrage des persönlichen Ausweises, muss der Verein **im Bereich „Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma“ den Ausdruck** mit den Unterschriften beim Komitee einreichen.
- im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken**.
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **für den Zutritt auf die Sportanlage müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ angegeben werden, somit erhalten sie ausserdem die selbe Versicherung wie die Fußballspieler um 6,00 Euro**.
- im Bereich **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte"** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches auch online geladen werden kann, und der Kopie des Personalausweises** müssen **zusammen mit der Liste "Stampa Distinta di Presentazione"**, vom Bereich "Pratiche aperte" ausdrückbar, **dem Komitee zugesandt** werden.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder **mittels dem Symbol " ? "** im jeweiligen Bereich.

Oggetto: Procedura Tesseramento online allenatori, medici e massaggiatori Società LND e di puro settore giovanile

Con riferimento alla materia in oggetto, si comunica che con l'avvio della Stagione Sportiva 2016/17 la F.I.G.C. ha inteso eliminare la produzione dei moduli cartacei per il tesseramento dei tecnici.

In tale ottica, la Lega Nazionale Dilettanti – esperiti i necessari approfondimenti tecnici - ha sottoposto alle superiori valutazioni della Federazione l'avvio di una procedura informatizzata per la presentazione delle pratiche di tesseramento dei tecnici da parte delle Società L.N.D. e S.G.S.

Nelle more, quindi, della ratifica federale al suddetto progetto, si rende frattanto noto che il servizio di che trattasi sarà accessibile attraverso una specifica area funzionale sul portale web LND dedicata al tesseramento dei tecnici e sarà utilizzabile sulla falsariga dei principi operativi già adottati per tutte le altre pratiche online.

In sintesi:

- Le società non dovranno più approvvigionarsi dei moduli da compilare, ma troveranno una nuova funzione di “creazione pratica di tesseramento” che consentirà loro di compilare tutte le informazioni necessarie direttamente on-line.
- Oltre al modulo principale, sarà possibile scaricare quello relativo all'Accordo Economico degli allenatori per la tipologia scelta (Gratuito, Oneroso Dilettanti e Oneroso Professionisti) già parzialmente compilato con i dati anagrafici del soggetto e della Società.
- Una volta compilata la pratica, la Società procederà con la stampa definitiva della stessa (4 copie + informativa sulla privacy). Dopo che tutti i moduli sono stati firmati e vidimati in modo opportuno, la Società invia il plico al Comitato Regionale / Dipartimento / Divisione Calcio a 5 di competenza.
- Il Comitato Regionale / Dipartimento / Divisione Calcio a 5 destinatario avrà a disposizione una nuova funzionalità su AS/400 per la ricezione e la validazione/respingimento delle pratiche.
- La Società potrà controllare l'avanzamento delle pratiche e le eventuali segnalazioni di errore direttamente dal portale, tramite la nuova funzione “pratiche aperte”, similmente a quanto già avviene per le altre tipologie di tesseramento.
- Una volta validata la documentazione, il Comitato Regionale / Dipartimento / Divisione Calcio a 5 spedisce l'intero fascicolo al Settore Tecnico di Coverciano per il tesseramento vero e proprio.
- Sempre dopo la validazione da parte del Comitato Regionale / Dipartimento / Divisione Calcio a 5, la Società può stampare dal portale una autorizzazione provvisoria per il tecnico tesserando.
- Nel momento in cui il Settore Tecnico perfeziona il tesseramento, la pratica inizialmente inserita dalla Società sarà automaticamente CONVALIDATA da un apposito programma che risiede sul sistema AS/400 di LND e, a questo punto, avverrà anche la creazione/abbinamento del dirigente o calciatore in organigramma corrispondente al tecnico tesserato.

- La procedura prevedrà soltanto il tesseramento, resteranno fuori dal presente progetto tutte le operazioni riguardanti le seguenti richieste:

- Modulo per esonero
- Modulo per revoca esonero
- Modulo per dimissioni
- Modulo per revoca dimissioni
- Modulo per variazioni incarico
- Modulo per sospensione dai ruoli
- Modulo per riammissione nei ruoli
- Modulo per variazione di indirizzo
- Modulo per variazione dei contatti

### TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **“Tesseramento Dilettanti” nell'area riservata alle società.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **“Stampa Cartellini DL”**, si dovrà **selezionare la voce “Richiesta Cartellino”**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** completandola con le **firme richieste e una foto, la quale può essere anche caricata online.**
- le singole richieste compilate dovranno essere **inoltrate al Comitato insieme alla “Stampa Distinta di Presentazione”** da stampare nell'area **“Pratiche Cartellini Aperte”**.

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

### AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation **„Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL“** muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen.**
- von der Aufstellung der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ausdrucken**, mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches auch online geladen werden kann**, vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen müssen **zusammen mit der Liste “Stampa Distinta di Presentazione”**, vom Bereich **„Pratiche Cartellini Aperte“** ausdrückbar, **dem Komitee zugesandt** werden.

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro mit einer Gültigkeitsdauer von 4 Jahren.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels dem Symbol „ ? “** im jeweiligen Bereich.

## **TESSERAMENTO MINORI STRANIERI**

Oggetto: **applicazione L. 12 del 20 Gennaio 2016 – IUS SOLI SPORTIVO**

Facendo seguito alle comunicazioni della F.I.G.C., già oggetto di diffusione ai soggetti in indirizzo, nonché alle richieste di precisazione in ordine all'applicazione della L. 12/2016 (*Disposizioni per favorire l'integrazione sociale dei minori stranieri residenti in Italia*), si riportano di seguito alcune indicazioni operative fornite in data 18 Maggio 2016 dalla F.I.G.C.:

### **Ambito di applicazione**

La Legge n. 12 del 20 Gennaio 2016, come noto entrata in vigore il 16 Febbraio 2016 e il cui testo si allega alla presente Circolare per economia di riferimento, si applica ai minorenni cittadini non italiani che risultano regolarmente residenti in Italia da un periodo antecedente al decimo anno di età (ivi compreso il giorno del decimo compleanno).

### **Modalità di tesseramento e documentazione prevista**

La Legge stabilisce che i giovani atleti interessati dal provvedimento, seppur di cittadinanza non italiana, possano essere tesserati con le stesse procedure previste per il tesseramento degli italiani.

In ragione di quanto sopra, si evidenzia che gli stessi, all'atto del tesseramento devono presentare la documentazione richiesta per un giovane atleta di cittadinanza italiana, fatta salva l'obbligatorietà della presentazione di un certificato di residenza storico, da cui si possa evincere che il calciatore soddisfi le condizioni previste dalla Legge in oggetto.

Ne consegue che la richiesta di tesseramento riguardante i predetti minori dovrà essere presentata all'Ente che effettua il tesseramento degli italiani e che lo autorizzerà, con gli stessi termini di decorrenza e di efficacia.

Resta inteso che la competenza per il tesseramento di calciatori minori stranieri provenienti da Federazione estera sarà sempre in capo all'Ufficio Tesseramento F.I.G.C. e alla Commissione Minori F.I.G.C.

Restano, altresì, ferme le procedure vigenti nonché la competenza della Commissione Minori della F.I.G.C. per il primo tesseramento in Italia di tutti i calciatori minori stranieri che, ancorchè residenti in Italia, non rispondono ai requisiti previsti dalla Legge n. 12 del 20 Gennaio 2016.

Si specifica, infine, che il comma 2, della citata Legge trova la sua ratio nella esigenza di garantire allo straniero il mantenimento del tesseramento, a condizione che attivi le procedure di richiesta di acquisizione della cittadinanza italiana.

LEGGE 20 gennaio 2016, n. 12

Disposizioni per favorire l'integrazione sociale dei minori stranieri residenti in Italia mediante l'ammissione nelle società sportive appartenenti alle federazioni nazionali, alle discipline associate o agli enti di promozione sportiva. (16G00016)

(GU n.25 del 1-2-2016)

Vigente al: 16-2-2016

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Promulga

la seguente legge:

Art. 1

1. I minori di anni diciotto che non sono cittadini italiani e che risultano regolarmente residenti nel territorio italiano almeno dal compimento del decimo anno di età possono essere tesserati presso società sportive appartenenti alle federazioni nazionali o alle discipline associate o presso associazioni ed enti di promozione sportiva con le stesse procedure previste per il tesseramento dei cittadini italiani.

2. Il tesseramento di cui al comma 1 resta valido, dopo il compimento del diciottesimo anno di età, fino al completamento delle procedure per l'acquisizione della cittadinanza italiana da parte dei soggetti che, ricorrendo i presupposti di cui alla legge 5 febbraio 1992, n. 91, hanno presentato tale richiesta.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 20 gennaio 2016

MATTARELLA

Renzi, Presidente del Consiglio  
dei ministri

Visto, il Guardasigilli: Orlando

## **DISTINTA DI PRESENTAZIONE (elenco / Liste)**

Si ricorda alle società, che **le seguenti pratiche devono sempre essere accompagnate dalla “Stampa Distinta di Presentazione” (elenco):**

- **Pratiche di tesseramento e trasferimento dei calciatori dilettanti;**
- **Pratiche di tesseramento dei calciatori del Settore Giovanile e Scolastico;**
- **Pratiche di richiesta tessere personali dirigenti;**
- **Pratiche di richiesta tessere di riconoscimento calciatori dilettanti.**

Le distinte di presentazione (elenco) possono essere **stampate online sotto le voci “pratiche aperte” nelle 4 aree** sopra elencate.

Sulla distinta di presentazione devono essere elencati soltanto le posizioni che vengono consegnate o inoltrate al Comitato (non elenchi completi di tutte le pratiche).

**Senza la distinta di presentazione le pratiche non possono essere elaborate.**

Man erinnert die Vereine, dass **folgende Unterlagen immer mit der “Stampa Distinta di Presentazione” (Liste) eingereicht werden müssen:**

- **Meldungen und Wechsel der Amateurfußballspieler;**
- **Meldungen der Jugendspieler;**
- **Anfragen für persönliche Ausweise der Vereinsfunktionäre;**
- **Anfragen für Ausweise der Amateurfußballspieler.**

Die „distinte di presentazione“ (Liste) können **online unter „pratiche aperte“ der oben genannten 4 Bereiche ausgedruckt** werden.

Auf der „distinta di presentazione“ dürfen nur jene Positionen angeführt werden, die dem Komitee abgegeben oder zugesandt werden (keine einheitlichen Listen aller Anfragen).

**Ohne der „distinta di presentazione“ können die eingereichten Anfragen nicht bearbeitet werden.**

## **SPAZI PUBBLICITARI SU INDUMENTI DA GIUOCO**

**Si pubblicano le disposizioni inerenti le divise da gioco dei calciatori e ai spazi pubblicitari su indumenti da giuoco:**

## **WERBEFLÄCHE AUF SPIELBEKLEIDUNG**

**Man veröffentlicht die Bestimmungen in Bezug auf die Spielbekleidung der Fußballspieler und der darauf verfügbaren Werbeflächen:**

### **Art. 72 delle NOIF – Tenuta di giuoco dei calciatori**

1. Per le società appartenenti alla Lega Nazionale Professionisti Serie A e alla Lega Nazionale Professionisti Serie B, i calciatori devono indossare per tutta la durata di una stagione sportiva una maglia recante sempre lo stesso numero. Inoltre, ogni maglia deve essere personalizzata sul dorso col cognome del calciatore che la indossa. Le medesime Leghe dettano le relative disposizioni applicative.  
Per le società appartenenti alla Lega Pro, alla L.N.D. e al S.G.S., i calciatori devono indossare per tutta la durata di una stagione sportiva maglie recanti sul dorso la seguente numerazione progressiva: n. 1 il portiere; dal numero 2 al numero 11 i calciatori degli altri ruoli; dal numero 12 in poi i calciatori di riserva.
2. Il Capitano deve portare, quale segno distintivo, una fascia sul braccio di colore diverso da quello della maglia.

3. Le Leghe ed il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica stabiliscono a quale squadra compete cambiare maglia nei casi in cui i colori siano confondibili.
4. Non è consentito apporre sugli indumenti di giuoco distintivi o scritte di natura politica o confessionale.  
E' consentito, per le società appartenenti alla Lega Nazionale Professionisti Serie A, apporre sugli stessi non più di tre marchi pubblicitari, della natura e delle dimensioni fissate dal Consiglio Federale e con la preventiva autorizzazione del competente organo della Lega.  
E' consentito, per le società appartenenti alle altre Leghe e al S.G.S. , apporre sugli stessi non più di cinque marchi pubblicitari, della natura e delle dimensioni fissate dal Consiglio Federale e con la preventiva autorizzazione del competente organo della Lega.  
Per le società della L.N.D. e del S.G.S. i proventi derivanti da sponsorizzazioni dovranno essere destinati alla creazione e/o allo sviluppo dei vivai giovanili nonché alla diffusione dell'attività dilettantistico – amatoriale svolta in ambito territoriale.
5. L'indumento eventualmente indossato sotto la maglia di giuoco potrà recare esclusivamente il marchio dello sponsor tecnico di dimensioni non superiori alle misure regolamentari.  
La mancata osservanza di questa disposizione, risultante dal referto degli ufficiali di gara, comporterà l'applicazione dell'ammenda.
6. Per le società appartenenti alla Lega Pro, alla L.N.D. e al S.G.S. è consentito, in aggiunta ai marchi già previsti un apposito recante il marchio dello sponsor tecnico su una manica della maglia indossata da ogni calciatore.

### **COMUNICATO UFFICIALE N. 66/A**

Il Consiglio Federale

- Vista la modifica all'art. 72 delle N.O.I.F. approvata in data odierna;
- ritenuto opportuno alla luce di tale modifica ridefinire dimensioni e modalità di utilizzo degli spazi pubblicitari sugli indumenti di giuoco;
- visto lo statuto federale

d e l i b e r a

Le società della Lega Nazionale Professionisti Serie A possono utilizzare sulle maglie da giuoco uno spazio per la pubblicità da sponsor commerciale fino a 350 cmq. e possono inserire all'interno di tale spazio non più di due marchi, di cui uno al massimo di 250 cmq.

Le società delle altre Leghe e del S.G.S. possono utilizzare sulle maglie da giuoco uno spazio per la pubblicità da sponsor commerciale fino a 250 cmq nella parte anteriore e fino a 150 cmq, nella parte posteriore. In tal caso le società della L.N.P. Serie B e della Lega Pro possono inserire nello spazio anteriore fino a due marchi e nella parte posteriore un solo marchio, mentre le società della L.N.D. e del S.G.S. possono inserire nella spazio anteriore fino a tre marchi e nella parte posteriore un solo marchio. Le società della L.N.P. Serie B, della Lega Pro, della L.N.D. e del S.G.S. possono apporre altro marchio pubblicitario, di dimensioni non superiori a 75 cmq, sui pantaloncini da giuoco.



## SVINCOLO CALCIATORI (art. 107 delle N.O.I.F.)

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (svincolo per rinuncia)** nel seguente periodo:

**DA VENERDÌ 1° LUGLIO  
A VENERDÌ 15 LUGLIO 2016 (ORE 19.00)**

Le liste di svincolo devono essere depositate o spedite, a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento, sempre che la lista pervenga entro i dieci giorni successivi alla data di chiusura dei svincoli, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro i termini sopra stabiliti**.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)**.

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Le società dovranno **stampare** il documento completarlo con le **firme** richieste e **consegnarlo o inoltrarlo per raccomandata** al Comitato entro i termini indicati.

### Orari Apertura Uffici

In occasione dell'ultimo termine per il deposito delle liste di svincolo, si comunica che gli uffici del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano saranno aperti:

**Venerdì 15 luglio 2016**  
**dalle ore 15.00 alle ore 19.00**

## FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER (Art. 107 der N.O.I.F.)

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateurfußballspielern, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (Verzicht Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON FREITAG, 01. JULI  
BIS FREITAG, 15. JULI 2016 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb der oben festgelegten Termine**, eingereicht, oder mittels Einschreiben mit Rückantwort zugestellt werden, sofern die Liste innerhalb zehn Tage nach Ablauf des Spielerwechseltermins eintrifft.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt on line vornehmen. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und beim Komitee **einreichen, oder mittels Einschreiben**, innerhalb der angegebenen Termine, **zusenden**.

### Öffnungszeiten Büro

In Anbetracht des letzten Abgabetermins der Freistellungslisten, werden die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen wie folgt geöffnet haben:

**Freitag, 15. Juli 2016**  
**von 15.00 bis 19.00 Uhr**

## SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF)

Si comunica che, **potranno avvalersi** del diritto allo svincolo per decadenza del tesseramento i calciatori che nella stagione sportiva in corso abbiano compiuto ovvero compiranno il **25° anno** di età.

A norma di quanto stabilito dall'art. 32 bis, comma 2 delle N.O.I.F., le richieste dovranno essere presentate alle parti interessate, **società e Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio 2016**, a mezzo raccomandata o telegramma.

**Si ricorda che i calciatori che ottengono lo svincolo per decadenza devono provvedere al rinnovo del proprio tesseramento (che sarà sempre annuale fino al termine della loro attività), sia che rimangano con la stessa Società per la quale hanno svolto attività nella corrente stagione, sia che intendano tesserarsi con altra Società.**

Per opportuna conoscenza si riporta l'articolo 32 bis (commi 1 e 2) che regola lo svincolo per decadenza del tesseramento per raggiunti limiti di età.

#### **Art. 32 bis**

##### **Durata del vincolo di tesseramento e svincolo per decadenza**

- 1) I calciatori che, entro il termine della stagione sportiva in corso, abbiano anagraficamente compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età, possono chiedere ai Comitati ed alle Divisioni di appartenenza, con le modalità specificate al punto successivo, lo svincolo per decadenza del tesseramento, fatta salva la previsione di cui al punto 7 del successivo articolo 94 ter.
- 2) Le istanze, **da inviare**, a pena di decadenza nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio** di ciascun anno, **a mezzo lettera raccomandata o telegramma**, dovranno contestualmente essere rimesse in copia alle società di appartenenza con lo stesso mezzo. In ogni caso, le istanze inviate a mezzo lettera raccomandata o telegramma **dovranno pervenire** al Comitato o alla Divisione di appartenenza **entro e non oltre il 30 luglio** di ciascun anno. Avverso i provvedimenti di concessione o di diniego dello svincolo, le parti direttamente interessate potranno proporre reclamo innanzi alla Commissione Tesseramenti, entro il termine di decadenza di 7 giorni dalla pubblicazione del relativo provvedimento su Comunicato Ufficiale, con le modalità previste dall'art. 44 del Codice di Giustizia Sportiva.
- 3)....Omissis...

**Sul sito internet del Comitato, alla voce modulistica, può essere scaricato il modulo di richiesta.**

#### **Autorizzazione manifestazioni**

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

##### **Amichevole:**

##### **FC BOLOGNA – AC.SG SCILIAR SCHLERN**

L'amichevole si svolgerà il 15 luglio 2016 alle ore 17.00 presso l'impianto sportivo di Siusi Laranz.

**"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."**

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 14/07/2016.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

#### **Genehmigung Veranstaltungen**

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

##### **Freundschaftsspiel:**

##### **FC BOLOGNA – AC.SG SCILIAR SCHLERN**

Das Freundschaftsspiel findet am 15. Juli 2016 um 17.00 Uhr in der Sportanlage Seis Laranz statt.

**"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN  
LANDESKOMITEE BOZEN AM 14/07/2016.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Karl Rungger**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)



**RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE**

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>Società / Verein</b>   | <b>Matricola / Matrikel</b> |
|   |                             |
| <b>Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter</b>                 | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Segretario / Sekretär</b>  | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Responsabile 1<sup>a</sup> squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft</b>      | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor</b>           | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfußball</b>            | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Indirizzo postale / Postanschrift</b>  |                             |
|   |                             |
| <b>Telefono sede / Telefon Vereinssitz:</b>                                     |                             |
| <b>Numero Fax / Faxnummer:</b>  |                             |
| <b>Sito Internet / Internetseite:</b>   |                             |
| <b>E-mail:</b>  |                             |
| <b>Posta Elettronica Certificata PEC:<br/>Zertifizierte Elektronische Post:</b> |                             |
| <b>Colori sociali / Vereinsfarben:</b>  |                             |

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano insieme alla documentazione per l'iscrizione ai Campionati oppure entro il 25/07/2016 via Fax al numero 0471/262577 o via email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen zusammen mit den Unterlagen für die Meisterschaftsanmeldungen zugesandt werden, oder innerhalb 25/07/2016 mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)